



KunLun Energy Company Limited

(於百慕達註冊之有限公司)

昆侖能源有限公司

(股份代號：00135.HK)



**2011**  
中期報告



# 目錄

頁碼

公司資料	2
主席報告	3
管理層討論與分析	6
綜合中期簡明財務資料審閱報告	19
未經審核綜合中期簡明全面收益表	21
未經審核綜合中期簡明財務狀況表	22
未經審核綜合中期簡明現金流量表	24
未經審核綜合中期簡明權益變動表	25
中期財務資料附註	26

### 董事會

李華林先生(主席)  
張博聞先生(行政總裁)  
成城先生  
劉華森博士 GBS, LLD, DBA, JP  
李國星先生  
劉曉峰博士

### 公司秘書

劉克煥先生

### 駐百慕達代表

Codan Services Limited  
Clarendon House  
Church Street  
Hamilton HM11, Bermuda

### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

### 往來銀行

HSBC Securities Service (Bermuda) Limited  
渣打銀行  
中國銀行  
富邦銀行(香港)有限公司

### 股份代號

香港聯合交易所有限公司  
00135. 香港

### 網站

<http://www.kunlun.com.hk>  
<http://www.irasia.com/listco/hk/kunlun>

### 主要董事委員會

#### 審核委員會

劉華森博士 GBS, LLD, DBA, JP (主席)  
李國星先生  
劉曉峰博士

#### 薪酬委員會

李國星先生(主席)  
劉華森博士 GBS, LLD, DBA, JP  
劉曉峰博士

### 律師

高偉紳律師行  
麥堅時律師行

### 註冊辦事處

Clarendon House  
Church Street  
Hamilton HM11, Bermuda

### 主要辦事處

香港  
干諾道西118號39樓  
電話：2522 2282  
電子郵件：info@kunlun.com.hk  
圖文傳真：2868 1741

### 主要股份過戶登記處

HSBC Securities Service (Bermuda) Limited  
6 Front Street  
Hamilton HM11, Bermuda

### 香港股份過戶登記處

香港  
皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓  
卓佳秘書商務有限公司



# 主席報告

## 業務回顧

本人謹代表昆侖能源有限公司(「本公司」)董事會向各位股東報告本公司及其附屬公司(「本集團」)二零一一年中期業績：截至二零一一年六月三十日止六個月(「期內」)，本集團實現銷售收入為67.59億港元，未經審核之本公司股東應佔溢利為16.51億港元，分別較去年同期未經重列銷售收入及本公司股東應佔溢利增加81.40%及32.29%；期內國際油價維持高企，本集團天然氣業務按計劃發展，為本集團銷售收入提供貢獻。

### 一、 勘探與生產

期內，勘探與生產業務實現銷售收入29.45億港元，較去年同期未經重列銷售收入增加31.47%，佔整體銷售收入43.57%。擁有的九個石油項目持續穩產，原油銷售量份額8.37百萬桶，較去年同期增加0.37%；由於國際原油價格持續上升，本集團期內實現原油平均銷售價格為每桶99.81美元，較去年同期未經重列銷售價格每桶70.38美元增長41.82%；本集團應佔溢利(扣除20%預扣稅及哈薩克斯坦阿克糾賓項目(CNPC-Aktobemunaigas Joint Stock Company(「Aktobe」)之非控制性權益)上升至5.21億港元，較去年同期未經重列應佔聯營公司溢利減虧損增長15.27%。

本集團擁有的泰國項目邦亞區塊期內已獲成功延期，開採權將延長至2021年4月，此項目的順利延期，將為未來油氣的穩產提供可靠的資源保障。印尼項目Bengara-II區塊期內已完成三維地震資料採集，目前正在進行資料處理及解釋，計劃年內鑽探測井一口。此項目將於2011年11月合同到期，本集團正在積極申請合同延期。

### 二、 天然氣管道

期內，天然氣管道運輸業務尚未開始運作。2010年12月，本集團與母公司中國石油天然氣股份有限公司簽訂收購協議收購北京天然氣管道有限公司(簡稱「北京管道收購」)60%股權。新的合資合同及公司章程已於2011年5月3日和北京市燃氣集團有限責任公司簽署。截至報告日，此項收購正在中國政府相關部門審批之中。本集團去年開始投資建設的天然氣輸配支線管道工程，如烏銀線(內蒙古烏海—寧夏銀川)、霸保線(河北霸州—河北保定)、港馬黃線(天津大港—河北黃驊)等進展順利，預期下半年將正式陸續投產。

本集團相信，隨著下半年北京管道收購審批完成，其他天然氣支線管道陸續投入運營，本集團天然氣管道運輸業務將呈快速增長，為本集團提供可觀的收入及利潤，並將成為未來重要的現金流入及增長點之一。

### 三、 液化天然氣(「LNG」)接收站

期內，本集團所屬的兩個LNG接收站仍處於建設或試運營階段，尚無提供收入。江蘇LNG一期工程(350萬噸/年)第一船LNG已到岸卸貨，項目於2011年5月投入試運營；大連LNG一期(300萬噸/年)試運營及調試計劃在第四季度進行。兩個LNG接收站計劃明年正式投產，主力為母公司提供LNG裝卸、儲存及氣化服務，這將本集團提供穩定的收入及氣源保障。

### 四、 LNG 加工廠

LNG資源的保障是配合推行以氣代油策略的一個重要環節。本集團在中國各地已開工建設18座LNG加工廠，目前已有3座投產，其餘計劃於2012年底前投產。其中山東LNG加工廠將採用國產工藝及設備以降低成本。介時，本集團將擁有國內最大的LNG加工能力。

### 五、 天然氣銷售

期內，天然氣銷售收入為38.14億港元，較去年同期未經重列銷售收入增長156.66%，佔整體銷售收入的56.43%。天然氣銷售收入快速增長主要受惠於三個方面：(一)、市場開發成效明顯，期內天然氣銷售1,590百萬立方米，較去年同期未經重列銷售量有89.08%的增長；(二)、天然氣下游銷售推價進度比較理想；與去年同期相比，天然氣價格每千立方米平均為1,871元人民幣，較去年同期未經重列天然氣價格增長398元人民幣，增幅為27.02%；(三)、高附加值天然氣產品CNG和LNG銷售比例上升。

與去年同期比較，CNG加氣站由117座增加至189座(其中已投入運營171座)，CNG銷售收入同比增加66.26%；LNG加工廠由10座增加至18座(其中已投入運營3座)，LNG加氣站由3座增加至62座(其中已投入運營18座)，LNG銷售收入較去年同期未經重列銷售收入增加143.90%。截至2011年6月30日，城市燃氣覆蓋至22個市。



## 主席報告

期內本集團優先發展LNG業務，實施「以氣代油」的戰略，積極拓展天然氣利用的高端市場，市場開發成效顯著。本集團先後和海南海口、四川攀枝花、河北保定、江蘇蘇州、無錫、常州、南通及鎮江等地政府或交通運輸企業簽訂合作協議，共同推動以LNG為新能源的公交及長途客貨運輸業務的發展，促進低碳交通運輸體系建設，實現能源結構多元化，推動地區低碳、綠色經濟建設和可持續發展。

### 業務展望

本集團將繼續積極實施「以氣代油」戰略。隨著本集團所屬的LNG加工及接收站陸續投產，北京管道收購完成審批程序，在建的天然氣支線管道陸續投入運營，本集團天然氣資源保障能力將大幅提高。同時，國家《液化天然氣(LNG)汽車加氣站技術規範》行業標準已於近期頒布，該項標準的發布實施，填補了國內LNG產業標準的一項空白，對全國LNG產業的發展，特別是對LNG汽車的推廣應用發揮重要作用。本集團將以此為契機，繼續加大市場開發力度，進一步拓寬LNG利用的市場覆蓋，努力推動LNG在鐵路和江河的運輸，力爭LNG在重型卡車、公交車輛、內河船舶及石油鑽機上的使用更加普及，搶佔天然氣業務的高端市場，提高本集團在國內天然氣銷售市場的佔有率。

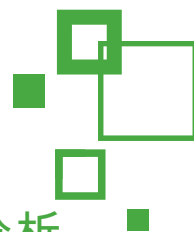
同時，本集團將充分把握中國經濟快速發展對低碳經濟、清潔能源的迫切需求的發展機遇，充分利用本集團上市地位的優勢，實施有效的資本運營策略，在天然氣業務領域尋找很多符合發展方向的投資機會，實現跨越式發展，努力為全體股東和員工提供最大回報，同時為中國節能減排、可持續發展做出更大的貢獻。

承董事會命

主席

李華林

香港，二零一一年八月二十五日



## 管理層討論與分析

天然氣分銷分部之收入連續兩個期間超過來自勘探與生產分部之收入，而勘探與生產分部於截至二零一一年六月三十日止六個月（「本期間」）仍為昆侖能源有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）之主要溢利貢獻分部。

本集團繼續透過控股公司進行之收購而發展其天然氣分部，並於二零一一年三月三十一日完成向中間控股公司中國石油天然氣股份有限公司（「中國石油」）收購中石油大連液化天然氣有限公司（「大連液化天然氣」）之75%股權。本中期報告之比較財務資料已予重列，以反映將此附屬公司併入本集團之影響。有關詳情載於中期財務資料附註24。

本集團在收購中石油北京天然氣管道公司（「北京天然氣管道」）60%股權方面取得良好進展，預期其將於二零一一年下半年完成。

### 經營業績

本集團於本期間之財務業績受惠於國際原油價格急劇上升及天然氣業務之拓展。本集團於本期間之除所得稅費用前溢利約為2,860百萬港元（二零一零年同期：2,191百萬港元，未經重列），比去年同期增加30.53%或比經重列金額2,273百萬港元增加25.82%。本公司股東於本期間應佔溢利約為1,651百萬港元（二零一零年同期：1,248百萬港元，未經重列），比去年同期增長32.29%或比經重列金額1,273百萬港元增加29.69%。

### 收入

本期間之收入約為6,759百萬港元，比未經重列金額3,726百萬港元增長81.40%或比去年同期經重列金額4,223百萬港元增長60.05%。此增加主要是由於原油及天然氣售價上漲及銷售量之增加所致。

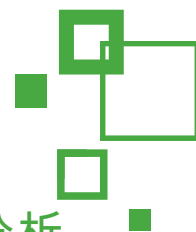
來自勘探與生產分部之收入佔本集團總收入43.57%共約2,945百萬港元，而天然氣分銷分部佔本集團總收入56.43%共約3,814百萬港元。

## 管理層討論與分析

下表載列本集團主要分部截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月之外界銷售量及收入以及該兩個期間之百分比變動。

	銷售／加工量			收入		
	截至六月三十日止六個月			截至六月三十日止六個月		
	二零一一年	二零一零年	變動	二零一一年	二零一零年	變動
	千桶	千桶	%	百萬港元	百萬港元	%
<b>勘探與生產</b>						
本集團						
中華人民共和國 (「中國」)	<b>2,832</b>	2,873	(1.43%)	<b>2,020</b>	1,476	36.86%
南美	<b>256</b>	318	(19.50%)	<b>435</b>	384	13.28%
中亞	<b>378</b>	404	(6.44%)	<b>300</b>	236	27.12%
東南亞	<b>240</b>	262	(8.40%)	<b>190</b>	144	31.94%
	<b>3,706</b>	3,857	(3.91%)	<b>2,945</b>	2,240	31.47%
應佔 CNPC-Aktobemunaigas						
Joint Stock Company (「Aktobe」)	<b>3,376</b>	3,376	0.00%	-	-	不適用
應佔中東共同						
控制實體	<b>1,286</b>	1,104	16.49%	-	-	不適用
勘探與生產總額	<b>8,368</b>	8,337	0.37%	<b>2,945</b>	2,240	31.47%





## 管理層討論與分析

	銷售／加工量			收入		
	截至六月三十日止六個月			截至六月三十日止六個月		
	二零一一年 千立方米	二零一零年 千立方米	變動 %	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元	變動 %
<b>天然氣分銷</b>						
天然氣銷售，如先前呈報	<b>1,590,342</b>	841,106	89.08%	<b>3,814</b>	1,486	156.66%
於共同控制下業務合併之影響	不適用	261,567	不適用	不適用	497	不適用
天然氣銷售，經重列	<b>1,590,342</b>	1,102,673	44.23%	<b>3,814</b>	1,983	92.33%
LNG 加工及接收站	-	-	不適用	-	-	不適用
天然氣管道	-	-	不適用	-	-	不適用
天然氣分銷總額	<b>1,590,342</b>	1,102,673	44.23%	<b>3,814</b>	1,983	92.33%
<b>收入總額</b>				<b>6,759</b>	4,223	60.05%

### 其他收益，淨額

本期間之其他收益淨額約為64百萬港元，比未經重列金額97百萬港元減少34.02%或比去年同期經重列金額88百萬港元減少27.27%。此減少的主要原因為於截至二零一零六月三十日止六個月確認出售成品油管道輸送資產之一次性收益48百萬港元。

### 利息收入

本期間之利息收入約為40百萬港元，比未經重列金額9百萬港元增長344.44%或比去年同期經重列金額10百萬港元增長3倍。此增長主要由於利率及本集團持有之銀行存款均有所上升所致。於二零一一年六月，本集團取得中油財務有限責任公司之額外借款約4,089百萬港元。於二零一一年六月三十日，全部金額尚未動用。



## 管理層討論與分析

### 採購、服務及其他

本期間，採購、服務及其他約為3,272百萬港元，增長121.68%（二零一零年同期：1,476百萬港元，未經重列）或比經重列金額1,832百萬港元增長78.60%。此增長主要由於天然氣採購量增長所致，而此採購量增長乃符合市況。

### 僱員酬金成本

本期間，本集團之僱員酬金成本約為464百萬港元，增長69.96%（二零一零年同期：273百萬港元，未經重列）或比去年同期經重列金額309百萬港元增長50.16%。此增長主要由於拓展本集團天然氣業務令員工人數增加所致。

### 勘探成本

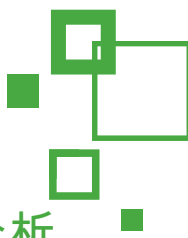
本期間，勘探成本增長616.67%至約129百萬港元（二零一零年同期：18百萬港元（經重列後數字相同））。該成本增長主要由於印尼項目下進行較多勘探活動所致。

### 折舊、損耗及攤銷

本期間，折舊、損耗及攤銷增加45.54%至約588百萬港元（二零一零年同期：404百萬港元，未經重列）或比經重列金額408百萬港元增長44.12%。此乃主要在本期間天然氣業務擴展而增加資本性支出及修訂原油及天然氣儲量估計後所致。本期間，中石油江蘇液化天然氣有限公司及大連液化天然氣並無折舊、損耗及攤銷，乃由於彼等正在建造中或尚未開始商業生產。

### 銷售、一般性和管理費用

本期間，銷售、一般性和管理費用增加56.52%至540百萬港元（二零一零年同期：345百萬港元，未經重列）或比經重列金額352百萬港元增長53.41%。此增長主要由於原油銷售收入增加導致礦區使用費增加以及本集團天然氣業務之一般性和管理費用增加所致。



## 管理層討論與分析

### 除所得稅以外之稅項

本期間，除所得稅以外之稅項約為396百萬港元，增長127.59%（二零一零年同期：174百萬港元，未經重列）或比經重列金額179百萬港元增長121.23%。此增長主要由於石油特別收益金上升所致。石油特別收益金乃根據平均石油價格增幅而計算。

### 其他支出，淨額

本期間並無其他支出（二零一零年同期：14百萬港元（經重列後數字相同））。去年錄得一間附屬公司其他應收款項之減值。

### 利息支出

本期間並無利息支出（二零一零年同期：69百萬港元（經重列後數字相同））。所產生之所有利息支出乃於建造期資本化為本集團之在建工程。

### 應佔聯營公司溢利減虧損

本期間應佔聯營公司溢利減虧損增長22.40%至約1,224百萬港元（二零一零年同期：1,000百萬港元（經重列後數字相同）），主要由於Aktobe之原油售價上漲所致。

### 應佔共同控制實體溢利減虧損

應佔共同控制實體溢利減虧損增長21.80%至約162百萬港元（二零一零年同期：133百萬港元（經重列後數字相同）），主要由於阿曼項目之原油售價上漲及銷售量增加所致。

### 除所得稅費用前溢利

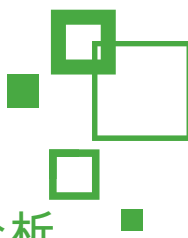
除所得稅費用前溢利自去年同期約2,191百萬港元增長30.53%至本期間約2,860百萬港元或比經重列金額2,273百萬港元增長25.82%。

## 管理層討論與分析

下表載列本集團主要分部截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月之除所得稅前費用溢利及該兩個期間之百分比變動。

	除所得稅前費用溢利		
	截至六月三十日止六個月		
	二零一一年	二零一零年	變動
	百萬港元	百萬港元	%
<b>勘探與生產</b>			
本集團			
中國	878	634	38.49%
南美	230	193	19.17%
中亞	(46)	(39)	(17.95%)
東南亞	(40)	47	(185.11%)
	1,022	835	22.40%
應佔 Aktobe	1,136	938	21.11%
應佔中東共同控制實體	160	111	44.14%
勘探與生產總額	2,318	1,884	23.04%
<b>天然氣分銷</b>			
本集團			
天然氣銷售，如先前呈報	452	270	67.41%
於共同控制下業務合併之影響	不適用	82	不適用
天然氣銷售，經重列	452	352	28.41%
LNG 加工及接收站(附註)	(14)	-	不適用
天然氣管道	-	-	不適用
	438	352	24.43%
應佔聯營公司	88	62	41.94%
天然氣分銷總額	526	414	27.05%
<b>除所得稅前費用溢利總額</b>	<b>2,844</b>	<b>2,298</b>	<b>23.76%</b>

附註：前稱為「LNG 加工及儲運」。



### 所得稅費用

本期間，所得稅費用約為663百萬港元，增長27.50%（二零一零年同期：520百萬港元，未經重列）或比經重列金額543百萬港元增長22.10%。此增長與本期間應課稅溢利增加相吻合。本期間，實際稅率相對穩定。

### 本期間溢利及本公司股東應佔溢利

本集團於本期間之溢利約為2,197百萬港元，比未經重列金額1,671百萬港元增長31.48%或比去年同期經重列金額1,730百萬港元增長26.99%。本公司股東應佔本期間之溢利約為1,651百萬港元，比未經重列金額1,248百萬港元增長32.29%或比去年同期經重列金額1,273百萬港元增長29.69%。

### 資產流動性及資本資源

於二零一一年六月三十日，本集團總資產之賬面值約為46,226百萬港元，比二零一零年十二月三十一日未經重列金額32,226百萬港元增長14,000百萬港元或43.44%或比二零一零年十二月三十一日經重列金額36,451百萬港元增長9,775百萬港元或26.82%。

本集團於二零一一年六月三十日之負債比率為37.43%，而二零一零年十二月三十一日為24.44%（未經重列）或22.06%（經重列）。負債比率乃按總借貸14,396百萬港元（二零一零年十二月三十一日：6,806百萬港元（經重列後數字相同））除以權益及借貸總額38,465百萬港元（二零一零年十二月三十一日：27,844百萬港元，未經重列；30,856百萬港元，經重列）計算。

扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利（「EBITDA」）指扣除利息收入與費用以及折舊、損耗及攤銷後之除所得稅費用前溢利。截至二零一一年六月三十日止六個月，扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利約3,408百萬港元，與去年同期相比，較未經重列金額2,655百萬港元或經重列金額2,740百萬港元分別增加28.36%或24.38%。

本期間，本集團支付利息171百萬港元（二零一零年同期：25百萬港元（經重列後數字相同））。

本期間，本集團已從一間聯營公司收取股息643百萬港元（二零一零年同期：1,050百萬港元（經重列後數字相同））。

本期間，分派予本公司股東之二零一零年末期股息為每股0.138港元，金額為684百萬港元（二零零九年：每股0.07港元，金額為347百萬港元）。

本集團籌集新借貸12,234百萬港元，並向金融機構及關連人士償還4,911百萬港元，因此導致淨新增借貸7,590百萬港元。



## 管理層討論與分析

### 所得款項用途

本期間，概無本公司高級執行人員行使其購股權。

### 資產抵押

於二零一一年六月三十日，短期借貸人民幣15百萬元(約等於18百萬港元)(二零一零年十二月三十一日：無)以一間附屬公司之物業、廠房及設備以及預付經營租賃款項作為抵押。長期借貸並無抵押。

### 新投資

於二零一零年，本集團透過北京產權交易所成功中標北京天然氣管道之60%股權，並於二零一零年十二月三十一日簽訂轉讓協議。於二零一一年五月三日，本公司與北京市燃氣集團有限責任公司簽訂一份新合資企業協議及章程細則。於報告日期，收購事項正在中國政府相關部門審批中。

### 僱員

於二零一一年六月三十日，本集團在全球僱用約9,859名僱員(通過委託合同聘任除外)(二零一零年十二月三十一日：8,773名，經重列)。薪酬及有關福利一般根據市場情況、行業慣例及個別僱員之職責、表現、履歷及經驗而釐定。此外，本集團設有購股權計劃，據此，可向本公司之董事及僱員授出購股權以認購本公司股份。

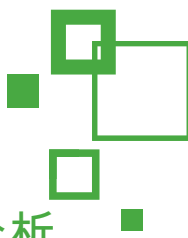
### 中期股息

董事會已決議不宣派本期間之中期股息。

### 購入、出售或贖回股份

本期間，本公司並無購回本公司任何股份。

本公司或其任何附屬公司於本期間概無購入、出售或贖回本公司任何股份。



### 企業管治

本公司之企業管治常規乃建基於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載企業管治常規守則(「企業管治守則」)內所列之原則(「原則」)、守則條文(「守則條文」)及若干建議最佳常規(「建議最佳常規」)而釐定。

本公司定期檢討其企業管治常規以確保該等常規持續符合企業管治守則之規定，並確認其董事會於為本公司業務提供有效領導及方向，以及確保本公司營運之透明度及問責性上之重要角色。

本公司已應用企業管治守則所載之原則及守則條文，並遵守二零一零年年報所詳載之所有守則條文。

本公司亦已實施守則條文所載之若干建議最佳常規。

### 審閱中期財務資料

根據聯交所證券上市規則附錄十六第46(6)段規定，本公司之董事會確認就編製本期間之未經審核簡明財務資料一事，本公司之審核委員會與管理層已審閱本公司及其附屬公司所採納之會計政策及準則，以及討論內部監控及財務申報等事宜。

本公司審核委員會及本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所已根據香港會計師公會頒佈之香港審閱委聘準則第2410號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」審閱本集團本期間之未經審核綜合中期簡明財務資料。

### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納條款不比上市規則附錄十所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)寬鬆之書面指引，作為有關董事證券交易之行為守則。

經向全體董事作出具體查詢，董事已確認截至二零一一年六月三十日止期間內一直遵守標準守則。



## 管理層討論與分析

### 董事於合同之權益

於本期間終結日或期間內任何時間，本公司、其任何同集團附屬公司或其母公司概無訂立對本集團業務而言為重大，而本公司董事直接或間接於其中佔有重大權益之合同。

### 董事於股份之權益

於二零一一年六月三十日，本公司各董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」第 XV 部）之股份、相關股份及債券中，擁有 (a) 根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例之條文被當作或視為本公司任何董事及主要行政人員擁有之權益或淡倉）；或 (b) 根據證券及期貨條例第 352 條須列入本公司所存置之登記冊內之權益或淡倉；或 (c) 根據上市規則所載《上市發行人董事進行證券交易之標準守則》須知會本公司及聯交所之權益或淡倉載列如下。

本公司每股面值 0.01 港元之普通股。

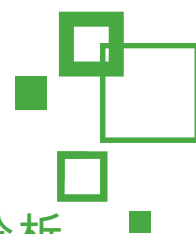
姓名	股份數目	身份及權益性質	佔已發行股份之	
				百分比
李華林（附註）	14,000,000	實益擁有人		0.28%
李國星（附註）	1,000,000	實益擁有人		0.02%

附註：李華林先生及李國星先生持有之權益為於本公司股份之好倉。

購股權乃根據董事會於二零零二年六月三日批准之行政人員購股權計劃授予董事及主要行政人員。詳情載於本報告「購股權」一節。

除上文所披露者外，本公司或其任何附屬公司、同集團附屬公司或控股公司於本期間任何時間概無參與任何安排，以致本公司董事及主要行政人員（包括彼等之配偶或十八歲以下之子女）持有本公司或其相聯法團之股份或相關股份或債券之任何權益或淡倉。





## 管理層討論與分析

### 購股權

下表披露本公司已授予董事及僱員之本公司購股權數目於本期間之變動：

姓名	授出日期	行使期間	行使價 港元	購股權數目			
				於二零一一年 一月一日 尚未行使 千份	於本期間 內授出 千份	於本期間 內行使 千份	於二零一一年 六月三十日 尚未行使 千份
<b>董事</b>							
李華林	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至二零一二年一月七日	4.186	25,000	-	-	25,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至二零一三年五月二十五日	4.240	3,200	-	-	3,200
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至二零一四年三月二十五日	3.250	3,200	-	-	3,200
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	3,200	-	-	3,200
	二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至二零一六年三月十七日	11.730	-	3,200	-	3,200
張博聞	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至二零一二年一月七日	4.186	20,000	-	-	20,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至二零一三年五月二十五日	4.240	2,400	-	-	2,400
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至二零一四年三月二十五日	3.250	2,400	-	-	2,400
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	2,400	-	-	2,400
	二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至二零一六年三月十七日	11.730	-	2,400	-	2,400
成城	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至二零一二年一月七日	4.186	10,000	-	-	10,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至二零一三年五月二十五日	4.240	1,500	-	-	1,500
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至二零一四年三月二十五日	3.250	1,500	-	-	1,500
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	1,500	-	-	1,500
	二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至二零一六年三月十七日	11.730	-	1,500	-	1,500
劉華森	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	400	-	-	400
李國星	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	400	-	-	400
劉曉峰	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	400	-	-	400
				77,500	7,100	-	84,600
<b>僱員</b>							
	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至二零一二年一月七日	4.186	25,000	-	-	25,000
	二零零七年九月十四日	二零零七年十二月十四日至二零一二年九月十三日	4.480	20,000	-	-	20,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至二零一三年五月二十五日	4.240	7,000	-	-	7,000
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至二零一四年三月二十五日	3.250	7,000	-	-	7,000
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至二零一五年三月二十五日	10.320	7,000	-	-	7,000
二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至二零一六年三月十七日	11.730	-	7,000	-	7,000	
				66,000	7,000	-	73,000
				143,500	14,100	-	157,600

## 管理層討論與分析

### 購股權(續)

本公司股份緊接購股權授出日期二零一一年三月十八日前一日的收市價為11.780港元。

本期間並無行使購股權。

### 主要股東於股份之權益

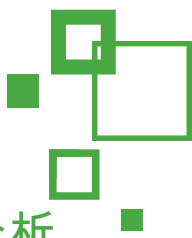
於二零一一年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條規定由本公司存置之主要股東登記冊所示，本公司已獲通知下列主要股東擁有本公司已發行股本5%或以上之權益。該等權益為在上文就本公司董事及主要行政人員所披露者以外之權益。

名稱	股份數目		佔已發行股份 總數百分比
	直接權益	間接權益	
Sun World Ltd. (「Sun World」) <sup>(1)</sup>	2,513,917,342 (好)	–	50.75%
PetroChina Hong Kong (BVI) Ltd. (「PetroChina (BVI)」) <sup>(1)</sup>	–	2,513,917,342 (好)	50.75%
PetroChina Hong Kong Ltd. (「PetroChina Hong Kong」) <sup>(1)</sup>	–	2,513,917,342 (好)	50.75%
中國石油天然氣股份有限公司(「中國石油」) <sup>(1)</sup>	–	2,513,917,342 (好)	50.75%
中國石油天然氣勘探開發公司(「CNODC」) <sup>(2)</sup>	–	297,924,000 (好)	6.01%
CNPC International Ltd. (「CNPCI」) <sup>(2)</sup>	–	297,924,000 (好)	6.01%
Fairy King Investments Ltd.	297,924,000 (好)	–	6.01%
中國石油天然氣集團公司(「CNPC」) <sup>(1)(2)</sup>	–	2,811,841,342 (好)	56.76%

附註：

(1) Sun World乃PetroChina (BVI) 之全資附屬公司，而PetroChina (BVI) 乃由PetroChina Hong Kong全資擁有。PetroChina Hong Kong由中國石油全資擁有，而中國石油則由CNPC擁有86.35%權益。因此，CNPC被視為於Sun World所持之2,513,917,342股股份中擁有權益。本公司主席李華林先生及本公司行政總裁張博聞先生亦為本公司主要股東(定義見證券及期貨條例第XV部)Sun World之董事。

(2) Fairy King Investments Ltd. 乃CNPCI之全資附屬公司，而CNPCI由CNODC全資擁有，且CNPC擁有CNODC之100.00%權益。因此，CNPC被視為於Fairy King Investments Ltd. 所持之297,924,000股股份中擁有權益。



### 主要股東於股份之權益(續)

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，本公司董事及主要行政人員並不知悉任何人士(本公司董事或主要行政人員除外)於本公司之股份或相關股份中擁有本公司根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之規定而須向本公司披露之任何權益或淡倉。

於二零一一年六月三十日，本公司董事及主要行政人員並不知悉任何人士(本公司董事或主要行政人員除外)直接或間接擁有附帶在一切情況下可在本集團內任何其他成員公司的股東大會上投票的權利的任何類別股本面值10%或以上或擁有該等股本之任何購股權。

承董事會命

行政總裁

張博聞

香港，二零一一年八月二十五日



# 綜合中期簡明財務資料審閱報告



羅兵咸永道

致昆侖能源有限公司董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

## 序言

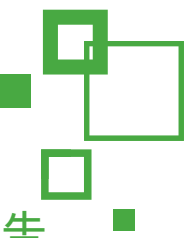
本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱載於第21至50頁之綜合中期簡明財務資料。此中期財務資料包括昆侖能源有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)於二零一一年六月三十日之綜合中期簡明財務狀況表與截至該日止六個月之相關綜合中期簡明全面收益表、綜合中期簡明權益變動表和綜合中期簡明現金流量表及主要會計政策概要及其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製及列報該等綜合中期簡明財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等綜合中期簡明財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向整體董事會報告，除此以外本報告別無其他目的。我們不會就本報告之內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

## 審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱綜合中期簡明財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

---

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈廿二樓  
總機：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com



# 綜合中期簡明財務資料審閱報告



羅兵咸永道

## 結論

按照我們之審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信綜合中期簡明財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

羅兵咸永道會計師事務所  
執業會計師

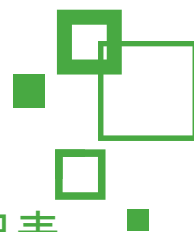
香港，二零一一年八月二十五日

# 未經審核綜合中期簡明全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元 (附註24)
收入	4	6,759	4,223
其他收益，淨額	5	64	88
利息收入		40	10
採購、服務及其他		(3,272)	(1,832)
僱員酬金成本		(464)	(309)
勘探費用(包括勘探乾井)		(129)	(18)
折舊、損耗及攤銷		(588)	(408)
銷售、一般性和管理費用		(540)	(352)
除所得稅外之其他稅項	6	(396)	(179)
其他支出		-	(14)
利息支出	7	-	(69)
應佔溢利減虧損：			
— 聯營公司		1,224	1,000
— 共同控制實體		162	133
除所得稅費用前溢利	8	2,860	2,273
所得稅費用	9	(663)	(543)
期內溢利		2,197	1,730
其他全面收益／(虧損)：			
貨幣匯兌差額		530	(14)
可供出售金融資產之公平值收益／(虧損)		14	(17)
其他全面收益／(虧損)，扣除稅項後		544	(31)
期內全面收益總額		2,741	1,699
期內應佔溢利：			
— 本公司股東		1,651	1,273
— 非控制性權益		546	457
		2,197	1,730
期內應佔全面收益總額：			
— 本公司股東		2,014	1,240
— 非控制性權益		727	459
		2,741	1,699
本公司股東應佔溢利之每股盈利	10		
— 基本(港仙)		33.33	25.75
— 攤薄(港仙)		32.74	25.31

隨附之附註為此等綜合財務資料之整體一部分。



## 未經審核綜合中期簡明財務狀況表

於二零一一年六月三十日

	附註	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元 (附註24)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	12	20,589	17,299
預付經營租賃款		586	544
於聯營公司之投資	13	5,067	5,635
於共同控制實體之投資	14	1,535	1,500
可供出售金融資產		156	129
無形及其他非流動資產	15	940	1,031
遞延稅項資產		48	25
		<b>28,921</b>	26,163
<b>流動資產</b>			
存貨		68	50
應收賬款	16	627	472
預付款及其他流動資產	17	3,137	1,622
存款期為三個月以上之定期存款		108	–
現金及現金等值項目		13,324	8,144
		<b>17,264</b>	10,288
持作出售之資產		41	–
		<b>17,305</b>	10,288
<b>總資產</b>			
		<b>46,226</b>	36,451
<b>權益</b>			
<b>本公司股東應佔權益</b>			
股本	18	50	50
滾存盈利		13,865	12,907
儲備		3,546	5,485
<b>本公司股東應佔權益總額</b>			
		<b>17,461</b>	18,442
非控制性權益		6,608	5,608
<b>權益總額</b>			
		<b>24,069</b>	24,050

# 未經審核綜合中期簡明財務狀況表

於二零一一年六月三十日

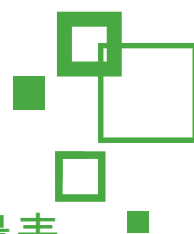
	附註	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元 (附註24)
<b>負債</b>			
<b>流動負債</b>			
應付賬款及應計負債	19	6,156	4,305
應付所得稅		363	104
其他應付稅項		295	156
短期借貸	20	3,789	4,328
		<b>10,603</b>	8,893
<b>非流動負債</b>			
長期借貸	20	10,607	2,478
遞延稅項負債		933	1,021
其他長期承擔		14	9
		<b>11,554</b>	3,508
<b>總負債</b>		<b>22,157</b>	12,401
<b>權益及負債總額</b>		<b>46,226</b>	36,451
<b>流動資產淨值</b>		<b>6,702</b>	1,395
<b>總資產減流動負債</b>		<b>35,623</b>	27,558

李華林  
主席

張博聞  
行政總裁

隨附之附註為此等中期財務資料之整體一部分。





## 未經審核綜合中期簡明現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元 (附註24)
<b>經營業務所得之現金流量</b>		<b>1,395</b>	1,493
<b>投資業務所得之現金流量</b>			
自聯營公司收取之股息		792	1,050
自共同控制實體收取之股息		124	-
收購附屬公司		(568)	(130)
向聯營公司之注資	13	(161)	(7)
向共同控制實體之注資	14	(17)	-
收購可供出售金融資產		(8)	(9)
收購附屬公司之預付款		-	(88)
購入非控制性權益		-	(322)
向非控制性權益貸款		(84)	-
資本開支		(3,191)	(1,829)
已收利息		40	10
存款期為三個月以上之存款(增加)/減少		(108)	23
出售持作出售資產之所得款項		-	74
<b>投資業務所用之現金淨額</b>		<b>(3,181)</b>	(1,228)
<b>融資活動所得之現金流量</b>			
非控制性權益之注資		633	657
已付本公司股東股息		(684)	(347)
已付非控制性權益之股息		(345)	(62)
其他長期承擔增加		4	1
發行股份		-	22
借貸增加	20	12,234	1,445
償還借貸	20	(4,911)	(750)
已付利息		(171)	(25)
<b>融資活動所產生之現金淨額</b>		<b>6,760</b>	941
<b>現金及現金等值項目之增加</b>		<b>4,974</b>	1,206
於一月一日之現金及現金等值項目		8,144	7,600
匯率變動之影響		206	10
<b>於六月三十日之現金及現金等值項目</b>		<b>13,324</b>	8,816

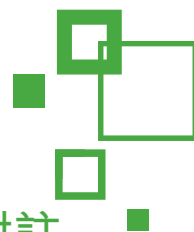
隨附之附註為此等中期財務資料之整體一部分。

## 未經審核綜合中期簡明權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

附註	本公司股東應佔				非控制性	權益總額 百萬港元	
	股本 百萬港元	滾存溢利 百萬港元	儲備 百萬港元	小計 百萬港元	權益 百萬港元		
於二零零九年十二月三十一日結餘	49	10,884	3,838	14,771	2,670	17,441	
共同控制下之業務合併	24	-	(12)	842	284	1,126	
於二零一零年一月一日結餘	49	10,872	4,692	15,613	2,954	18,567	
本期間全面收益總額	-	1,273	(33)	1,240	459	1,699	
儲備間轉撥	-	(3)	3	-	-	-	
二零零九年末期股息	11	(347)	-	(347)	-	(347)	
確認股權結算以股份為基礎之付款	18	-	43	43	-	43	
行使購股權	18	-	21	21	-	21	
收購二零一零年天然氣項目	-	-	1,350	1,350	454	1,804	
已付非控制性權益之股息	-	-	-	-	(62)	(62)	
購入非控制性權益	-	-	(93)	(93)	(229)	(322)	
非控制性權益之注資	-	-	-	-	203	203	
		923	1,291	2,214	825	3,039	
於二零一零年六月三十日結餘	49	11,795	5,983	17,827	3,779	21,606	
於二零一零年十二月三十一日結餘		<b>50</b>	<b>12,923</b>	<b>3,212</b>	<b>16,185</b>	<b>4,853</b>	<b>21,038</b>
共同控制下之業務合併	24	-	(16)	2,257	755	3,012	
於二零一一年一月一日結餘		<b>50</b>	<b>12,907</b>	<b>5,485</b>	<b>18,442</b>	<b>5,608</b>	<b>24,050</b>
本期間全面收益總額	-	1,651	363	2,014	727	2,741	
儲備間轉撥	-	(9)	9	-	-	-	
二零一零年末期股息	11	(684)	-	(684)	-	(684)	
確認股權結算以股份為基礎之付款	18	-	43	43	-	43	
收購二零一一年天然氣項目	-	-	(2,354)	(2,354)	-	(2,354)	
已付非控制性權益之股息	-	-	-	-	(360)	(360)	
非控制性權益之注資	-	-	-	-	633	633	
		958	(1,939)	(981)	1,000	19	
於二零一一年六月三十日結餘		<b>50</b>	<b>13,865</b>	<b>3,546</b>	<b>17,461</b>	<b>6,608</b>	<b>24,069</b>

隨附之附註為本中期財務資料之整體一部分。



### 1 組織及主要業務

昆侖能源有限公司(「本公司」)為於百慕達註冊成立為獲豁免有限公司，而其股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。本公司的最終控股公司為中國石油天然氣集團公司(「CNPC」)，一間於中華人民共和國(「中國」)成立之公司。本公司之直接控股公司為Sun World Limited(「Sun World」)，該公司為一間於英屬處女群島註冊成立之公司。CNPC之附屬公司中國石油天然氣股份有限公司(「中國石油」)為本公司之中間控股公司，並於二零一一年六月三十日間接擁有本公司之50.75%股權。

本公司之主要辦事處及註冊辦事處地址分別為香港干諾道西118號39樓及Clarendon House, Church Street, Hamilton HM11, Bermuda。

本公司為投資控股公司。本公司之附屬公司、聯營公司及共同控制實體之主要業務為於中國、哈薩克斯坦共和國(「哈薩克斯坦」)、阿曼蘇丹國、秘魯、泰國、阿塞拜疆共和國及印度尼西亞共和國勘探及生產原油及天然氣，以及於中國銷售、加工及輸送天然氣。

### 2 編製基準及會計政策

截至二零一一年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期簡明財務資料乃按香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

本文所呈列之未經審核綜合中期簡明財務資料應與本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度報告所載之綜合財務報表及其附註一併閱覽。

除下文所述者外，編製未經審核綜合中期簡明財務資料適用之會計政策及計算方法與截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合財務報表所用者一致。

本文所載於二零一一年六月三十日以及截至二零一零年及二零一一年六月三十日止六個月之綜合中期簡明財務資料乃未經審核，但董事會認為已根據香港會計準則第34號，在所有重大方面反映妥為編製未經審核綜合中期簡明財務資料之所有必要調整(僅包括一般經常性調整)。截至二零一一年六月三十日止六個月之經營業績並不一定預示截至二零一一年十二月三十一日止年度之經營業績。

於本財政年度不均衡產生之成本，僅在本財政年度年結日可適當計算或遞延該等成本時，方會計入未經審核綜合中期簡明財務資料內或遞延處理。

期內所得稅費用使用稅率累計，而該稅率適用於本年度預計應課稅溢利總額。



## 中期財務資料附註

### 2 編製基準及會計政策(續)

下列準則及詮釋之新修訂須於二零一一年一月一日開始之財政年度首次採納，但於截至二零一一年六月三十日止六個月與本集團無關，或並未對本集團造成重大影響。

香港財務報告準則第7號(修訂本)	披露—金融資產之轉讓 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第11號	共同安排 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第12號	於其他實體之權益披露 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第13號	公平值計量 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第9號之增加	金融工具—金融負債 <sup>3</sup>
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表之呈列 <sup>2</sup>
香港會計準則第12號(修訂本)	遞延稅項：相關資產之收回 <sup>1</sup>
香港會計準則第19號(二零一一年)	僱員福利 <sup>3</sup>
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表 <sup>3</sup>
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及共同控制實體之投資 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 於二零一二年一月一日開始之本集團年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一二年七月一日開始之本集團年度期間生效

<sup>3</sup> 於二零一三年一月一日開始之本集團年度期間生效

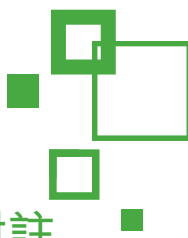
### 3 關鍵會計估計及判斷

本集團定期根據過往經驗及其他因素(包括對未來事件在當前情況下認為合理之預期)對估計及判斷進行評估。

以下所載述之事項對理解編製本集團之未經審核綜合中期簡明財務資料所涉及之估計及判斷最為關鍵。

#### (a) 石油及天然氣儲量之估計

石油及天然氣儲量之估計對本集團之投資決策程序至關重要，同時亦是進行減值測試之重要因素。探明石油及天然氣儲量之變化，尤其是探明已開發儲量，將影響於本集團綜合財務資料就與石油及天然氣生產活動相關之物業、廠房及設備所記錄之單位產量折舊、損耗及攤銷。探明已開發儲量之減少將增加折舊、損耗及攤銷金額。探明儲量估計可根據新資料作出向上或向下修訂，例如，來自開發鑽探及生產活動或來自經濟因素之變化之新資料，包括產品價格、合同條款、技術進步或開發計劃等。



### 3 關鍵會計估計及判斷(續)

#### (b) 非金融資產之減值估計

本集團最少每年檢測商譽有否減值。物業、廠房及設備(包括石油及天然氣物業)乃當事件或情況變化顯示賬面值可能無法收回時予以檢討是否可能減值。確定資產是否減值及減值之金額涉及管理層之估計及判斷，例如原油之未來價格。然而，減值檢討及計算乃根據與本集團之業務計劃一致之假設而作出。若干假設之有利變動或會令本集團避免於該等年度對任何資產進行減值，而不利變動或會使資產減值。

#### (c) 物業、廠房及設備之剩餘價值估計

本集團管理層判斷本集團物業、廠房及設備之剩餘價值(石油及天然氣物業除外)。此估計乃基於類似性質及功能的物業、廠房及設備之實際剩餘值歷史經驗而作出。此估計可因石油及天然氣行業的科技發展及創新而大幅轉變。如剩餘價值與先前估計有差別，管理層將調整折舊費用，或撤銷或撤減技術上過時或被廢棄或出售的非策略性資產。估計剩餘價值可能與實際剩餘價值不同。定期回顧可能導致剩餘價值轉變並因此於未來期間出現折舊。

#### (d) 天然氣用量之估計

天然氣供應之收入可能包括對供應予客戶而未能取得實際讀錶數據之天然氣用量估計。該估計主要以個別客戶過往用量紀錄及近期使用模式為依據。於財務狀況表日期，整體入賬的天然氣銷售額與供應予客戶之天然氣用量一致。

#### (e) 適用於在哈薩克斯坦經營之一間聯營公司之稅項及關稅

釐定在哈薩克斯坦經營之聯營公司之財務狀況表日期之稅項及關稅責任時須有稅項及其他法例作出詮釋。董事相信，該聯營公司之判斷屬適當，實際情況的重大變動可能對其未來稅項及關稅責任造成重大影響。

在哈薩克斯坦經營之聯營公司受與釐定其稅項及其他責任有關之不確定因素約束。哈薩克斯坦的稅務制度及法例與稅收制度更為完備的司法權區相比僅在較短時期內實行，並易於發生頻繁變動及不同詮釋。在哈薩克斯坦經營之聯營公司之管理層將該等法例之詮釋應用於業務交易時，可能受到相關稅務機關及其他政府機關的質疑。因此，該聯營公司可能接受附加稅及其他付款(包括關稅、罰款及懲罰)的評估，由此將對本集團的財務狀況及經營業績產生重大不利影響。該等不確定因素可能涉及考量各地下資源合同在稅項方面的盈利能力及超額利得稅對在哈薩克斯坦經營之聯營公司的適用性。

若稅項及其他法例詮釋的最終實際結果不同於該聯營公司的判斷及估計，本集團的經營業績及財務狀況將受到重大不利影響。

## 中期財務資料附註

### 4 收入及營業額

營業額主要指來自銷售原油及銷售及輸送天然氣之收入。按分部作出之收入分析載於附註21。

### 5 其他收益，淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
匯兌收益淨額	49	19
租金收入	6	1
出售持作出售之資產之收益	-	52
其他	9	16
	<b>64</b>	88

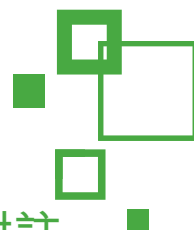
### 6 所得稅以外之其他稅項

截至二零一一年六月三十日之六個月，所得稅以外之稅項包括就中國國內銷售原油之特別收益金345百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：162百萬港元)。

### 7 利息支出

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
下列各項之利息		
須於五年內全數償還之銀行貸款	6	5
須於五年內全數償還之銀行貸款以外之貸款，自：		
— 直接控股公司	1	-
— 一間中間控股公司	85	49
— 一間同系附屬公司	34	43
— 中油財務有限責任公司(「中油財務」)	45	21
減：資本化金額	(171)	(49)
	<b>-</b>	69

資本化金額即為建造符合條件之資產而借入資金相關的借貸成本。截至二零一一年六月三十日止六個月，資本化此等借貸成本所用之平均年利率為4.40%(截至二零一零年六月三十日止六個月：6.30%)。



## 中期財務資料附註

### 8 除所得稅費用前溢利

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
除所得稅費用前溢利乃於扣除以下項目：		
預付經營租賃款、無形及其他非流動資產攤銷	5	1
已確認為開支之存貨成本	4,072	2,463
物業、廠房及設備之折舊	583	407
經營租賃開支	20	19

### 9 所得稅費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
即期稅項		
— 中國	274	179
— 海外	508	371
	782	550
遞延稅項	(119)	(7)
	663	543

由於本集團於期內並無應課稅溢利，故並無就香港利得稅計提撥備(截至二零一零年六月三十日止六個月：無)。

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團於中國大陸之附屬公司須按25%(截至二零一零年六月三十日止六個月：25%)之法定稅率繳納中國大陸的企業所得稅。

本集團在中國大陸若干地區經營之若干附屬公司符合若干稅務優惠條件，其形式為降低企業所得稅稅率。截至二零一一年六月三十日止六個月，該等附屬公司享有介乎10%至20%的優惠所得稅稅率(截至二零一零年六月三十日止六個月：10%至20%)。

海外(中國除外)溢利之所得稅費用期內已按本集團經營所在司法管轄權區現行之適用稅率根據預計應課稅溢利計算。



## 中期財務資料附註

### 9 所得稅費用(續)

海外所得稅費用包括就收取一間聯營公司CNPC-Aktobemunaigas Joint Stock Company(「Aktobe」)之股息按20%之稅率(截至二零一零年六月三十日止六個月:20%)繳納之預扣稅為數396百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月:210百萬港元)。

截至二零一一年六月三十日止六個月，並無有關其他全面收益部分之稅務影響(截至二零一零年六月三十日止六個月：無)。

### 10 每股基本及攤薄盈利

- (a) 每股基本盈利乃根據本公司股東應佔本集團之溢利約1,651百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：1,273百萬港元)及期內已發行普通股加權平均數約4,954.0百萬股(二零一零年：4,944.2百萬股)計算。
- (b) 每股攤薄盈利乃根據本公司股東應佔溢利約1,651百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：1,273百萬港元)及普通股之加權平均數約5,043.5百萬股(截至二零一零年六月三十日止六個月：5,029.5百萬股)計算。該普通股加權平均數乃期內已發行普通股加權平均數，加上倘行使所有已授出之尚未行使購股權而被視為以零代價發行與購股權有關之攤薄潛在普通股約89.5百萬股(截至二零一零年六月三十日止六個月：85.3百萬股)。

### 11 股息

- (a) 本公司股東就二零零九年應佔末期股息為每股7港仙，為數合共347百萬港元，股東於二零一零年六月十日舉行之股東週年大會上批准，並已於二零一零年六月十五日支付。
- (b) 本公司股東就二零一零年應佔末期股息為每股13.8港仙，為數合共684百萬港元，股東於二零一一年六月八日舉行之股東週年大會上批准，並已於二零一一年六月三十日支付。
- (c) 董事不建議派付截至二零一一年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零一零年六月三十日止六個月：無)。



## 12 物業、廠房及設備

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
成本		
於二零一零年／二零零九年十二月三十一日結餘	<b>21,202</b>	15,123
共同控制下之業務合併(附註24)	<b>3,605</b>	1,733
於一月一日結餘	<b>24,807</b>	16,856
貨幣匯兌差額	<b>777</b>	-
添置	<b>3,308</b>	1,415
於六月三十日結餘	<b>28,892</b>	18,271
累計損耗、折舊及減值		
於二零一零年／二零零九年十二月三十一日結餘	<b>7,505</b>	6,432
共同控制下之業務合併(附註24)	<b>3</b>	3
於一月一日結餘	<b>7,508</b>	6,435
貨幣匯兌差額	<b>212</b>	-
本期間支出	<b>583</b>	407
於六月三十日結餘	<b>8,303</b>	6,842
於六月三十日之賬面淨值	<b>20,589</b>	11,429

## 中期財務資料附註

### 13 於聯營公司之投資

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
應佔資產淨值	4,645	5,227
商譽	422	408
	<b>5,067</b>	5,635

截至二零一一年六月三十日止六個月，分佔聯營公司資產淨值之變動如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
於二零一零年／二零零九年十二月三十一日結餘	5,220	4,833
共同控制下之業務合併(附註24)	7	6
於一月一日結餘	5,227	4,839
注資	161	7
分佔溢利減虧損	1,224	1,000
已收及應收股息收入	(1,979)	(1,671)
分佔匯兌儲備	12	-
於六月三十日結餘	<b>4,645</b>	4,175

截至二零一一年六月三十日止六個月，已收及應收聯營公司股息為約1,979百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：1,671百萬港元)。

### 14 於共同控制實體之投資

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
應佔資產淨值	1,490	1,455
向共同控制實體貸款	45	45
	<b>1,535</b>	1,500

#### 14 於共同控制實體之投資(續)

截至二零一一年六月三十日止六個月，分佔共同控制實體資產淨值之變動如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
於二零一零年／二零零九年十二月三十一日結餘	1,452	1,068
共同控制下之業務合併(附註24)	3	3
於一月一日結餘	1,455	1,071
注資	17	-
分佔溢利減虧損	162	133
已收及應收股息收入	(124)	(20)
分佔匯兌儲備	21	-
轉撥至可供出售之資產	(41)	(6)
於六月三十日結餘	1,490	1,178

向共同控制實體貸款為無抵押、免息及無須於一年內償還。

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，向共同控制實體之貸款賬面值並無逾期亦無減值。

截至二零一一年六月三十日止六個月，已收及應收共同控制實體之股息約為124百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：20百萬港元)。

#### 15 無形資產及其他非流動資產

	二零一一年	二零一零年
	六月三十日 百萬港元	十二月三十一日 百萬港元
不可退還收購預付款	6	57
無形資產	105	77
預付建造成本	412	564
收購土地使用權之預付款	341	330
其他	76	3
	940	1,031

## 中期財務資料附註

### 16 應收賬款

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日之應收賬款之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
三個月以內	470	383
三個月至六個月內	88	30
六個月以上	69	59
	627	472

本集團原油銷售額一般於發票日期起計30日至90日期間收回，而銷售天然氣以現金支付或信貸期不超過90日。於二零一一年六月三十日，應收賬款157百萬港元(二零一零年十二月三十一日：89百萬港元)已逾期，而本集團並未就此作出減值虧損撥備。該等應收賬款的公司近期並無拖欠記錄。該等已逾期但未減值之應收賬款之賬齡分析披露於上文之賬齡分析。

### 17 預付款及其他流動資產

預付款及其他流動資產包括分別約為1,187百萬港元(二零一零年十二月三十一日：無)及616百萬港元(二零一零年十二月三十一日：532百萬港元)的應收Aktobe之股息及非控制性權益貸款。非控制性權益貸款按年利率介乎5.31%至5.95%(二零一零年十二月三十一日：5.56%)計息及須於一年內償還。除84百萬港元(二零一零年十二月三十一日：無)為無抵押外，餘額由非控制性權益所持有於一間附屬公司的股權作抵押。

18 股本及購股權計劃

(a) 股本

	普通股數目 百萬股	普通股面值 百萬港元
法定：		
每股0.01港元之普通股		
於二零一零年一月一日、六月三十日及十二月三十一日	8,000	80
法定股本增加(附註(i))	8,000	80
於二零一一年六月三十日	<b>16,000</b>	<b>160</b>
已發行及悉數繳付：		
每股0.01港元之普通股		
於二零一零年一月一日	4,937	49
行使購股權後發行股份(附註(ii))	17	1
於二零一零年六月三十日、二零一零年十二月三十一日 及二零一一年六月三十日	<b>4,954</b>	<b>50</b>

附註：

- (i) 根據於二零一一年三月十一日舉行之股東特別大會上批准之決議案，本公司之法定股本藉增設8,000.0百萬股每股面值0.01港元之普通股(於所有方面與本公司現有普通股享有同等地位)增至160百萬港元。
- (ii) 截至二零一零年六月三十日止六個月，由於行使購股權，本公司以行使價每股1.224港元配發及發行17.5百萬股每股面值0.01港元之普通股，以換取現金。

(b) 購股權計劃

根據本公司於二零零二年六月三日訂立之行政人員購股權計劃(「二零零二年購股權計劃」)及本公司於二零一一年三月十八日通過之決議案，分別向本公司董事及僱員授出7.1百萬份及7.0百萬份購股權。

所有購股權於自授予購股權之日起計三個月歸屬予購股權持有人。購股權之行使期為授出日期起計五年。

本公司股份於緊接二零一一年三月十八日(購股權授出日期)前的收市價為11.78港元。

## 中期財務資料附註

### 18 股本及購股權計劃(續)

#### (b) 購股權計劃(續)

於二零一一年三月十八日授出之購股權之公平值乃使用二項式模式計算。以下為該模式之輸入參數：

	董事	僱員
於授予日之股價	11.72 港元	11.72 港元
行使價	11.73 港元	11.73 港元
預期波幅	47.57%	47.57%
無風險利率	1.77%	1.77%
預期股息收益率	2.27%	2.27%
行使倍數	2.2	1.6

預期波幅按本公司股價於過往五年之歷史波幅釐定。

二項式模式乃用於估計購股權之公平值。在計算購股權之公平值所使用之變數及假設乃根據獨立專業估值師之最佳估計而作出。購股權之價值按若干主觀假設之不同變數而有所不同。

期內向本公司董事及僱員授出之購股權之公平值分別為 19 百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：22 百萬港元)及 24 百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：21 百萬港元)。

根據二零零二年購股權計劃於二零一一年六月三十日授出及尚未行使之購股權之股份數目為 157.6 百萬股(二零一零年十二月三十一日：143.5 百萬股)，佔本公司於二零一一年六月三十日已發行股本之 3.18%(二零一零年十二月三十一日：2.90%)。

18 股本及購股權計劃(續)

(b) 購股權計劃(續)

以下為根據計劃授出並於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日尚未行使的購股權詳情：

	授出日期	行使期間	行使價	待購股權行使後的股份數目	
				二零一一年 六月三十日 千份	二零一零年 十二月三十一日 千份
董事	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至 二零一二年一月七日	4.186 港元	55,000	55,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至 二零一三年五月二十五日	4.240 港元	7,100	7,100
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至 二零一四年三月二十五日	3.250 港元	7,100	7,100
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至 二零一五年三月二十五日	10.320 港元	8,300	8,300
	二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至 二零一六年三月十七日	11.730 港元	7,100	-
僱員	二零零七年一月八日	二零零七年四月八日至 二零一二年一月七日	4.186 港元	25,000	25,000
	二零零七年九月十四日	二零零七年十二月十四日至 二零一二年九月十三日	4.480 港元	20,000	20,000
	二零零八年五月二十六日	二零零八年八月二十六日至 二零一三年五月二十五日	4.240 港元	7,000	7,000
	二零零九年三月二十六日	二零零九年六月二十六日至 二零一四年三月二十五日	3.250 港元	7,000	7,000
	二零一零年三月二十六日	二零一零年六月二十六日至 二零一五年三月二十五日	10.320 港元	7,000	7,000
	二零一一年三月十八日	二零一一年六月十八日至 二零一六年三月十七日	11.730 港元	7,000	-
				<b>157,600</b>	143,500

## 中期財務資料附註

### 19 應付賬款及應計負債

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
應付賬款	1,026	740
客戶墊款	376	308
應付薪金及福利	57	78
應計開支	299	65
附屬公司應付予非控制性權益之股息	33	18
應付利息	29	29
應付建設費及設備成本	1,543	2,054
應付非控制性權益款項	50	50
應付關連人士款項	1	1
應付收購代價(附註)	2,359	568
其他應付款項	383	394
	<b>6,156</b>	4,305

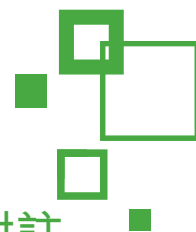
於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，應付賬款之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
三個月內	573	615
三個月至六個月	129	46
六個月以上	324	79
	<b>1,026</b>	740

附註：

於二零一一年六月三十日，全部結餘指就收購中石油大連液化天然氣有限公司(「大連液化天然氣」)之75%股權應付予中國石油之代價。有關收購事項詳情載於附註24。





## 中期財務資料附註

### 20 借貸

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
短期借貸		
— 有抵押	18	—
— 無抵押	3,579	4,136
	<b>3,597</b>	4,136
長期借貸之即期部分	192	192
	<b>3,789</b>	4,328
長期借貸—無抵押	10,799	2,670
減：長期借貸之即期部分	(192)	(192)
	<b>10,607</b>	2,478
	<b>14,396</b>	6,806

於二零一一年六月三十日，有抵押短期借貸乃以合共賬面值 18 百萬港元（二零一零年十二月三十一日：無）的物業、廠房及設備及預付經營租賃款項作為抵押。

借貸變動可分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
於二零一零年／二零零九年十二月三十一日結餘	6,806	3,358
共同控制下之業務合併(附註24)	—	623
於一月一日結餘	6,806	3,981
貨幣匯兌差額	267	—
借貸增加	12,234	1,445
償還借貸	(4,911)	(750)
於六月三十日結餘	<b>14,396</b>	4,676

## 中期財務資料附註

### 20 借貸(續)

長期借貸之賬面值及公平值如下：

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
賬面值	10,799	2,670
公平值	10,616	2,904

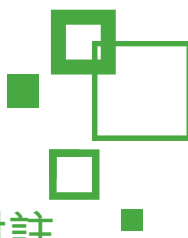
公平值乃根據使用適用折現率得出之折現現金流量計算，而有關折現率以本集團於財務狀況表日大致具相同條款及特徵之金融工具可獲得之現行市場利率為基準。於二零一一年六月三十日，該等折現率介乎於每年0.23%至6.06%（二零一零年十二月三十一日：每年0.23%至4.32%），須視借貸類別而定。短期借貸之賬面值與其公平值相若。

借貸可分析如下：

	短期借貸		長期借貸	
	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
銀行貸款，須於五年內全數償還	328	327	26	32
除銀行貸款以外的貸款				
— 須於五年內全數償還	3,269	3,809	10,772	2,637
— 毋須於五年內全數償還	—	—	1	1
	3,597	4,136	10,799	2,670

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，本集團的短期借貸須於一年內償還，而本集團的長期借貸須按如下償還：

	銀行貸款		除銀行貸款外的貸款	
	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
一年內	—	—	192	192
一至二年	—	—	800	832
二至五年	26	32	9,780	1,613
五年以後	—	—	1	1
	26	32	10,773	2,638



### 20 借貸(續)

於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，除銀行貸款以外的貸款乃來自直接控股公司、中間控股公司、同系附屬公司、中油財務及附屬公司的非控制性權益之借貸，為無抵押並按1.62%至8.00%的年利率計息。

### 21 分部資料

營運分部之呈報方式與向主要營運決策者提供之內部報告貫徹一致，乃由本公司董事會決定。

本集團按產品及服務組織其業務。就產品及服務而言，本集團廣泛從事一系列石油相關業務，其收益來自其兩個經營分部：勘探與生產，以及天然氣分銷。

勘探與生產分部從事原油及天然氣之勘探、開發、生產和銷售。其可進一步按地區基準(中國、南美及其他地區)分類。

天然氣分銷分部從事中國天然氣之銷售及天然氣之輸送。於二零一零年收購若干天然氣項目及本集團業務持續擴大後，本公司董事會確認及評估天然氣分銷分部內之兩個新分部。目前，天然氣分銷分部包括天然氣銷售、LNG加工及接收站(前稱「LNG加工及儲運」)及天然氣管道。

天然氣管道分部並不符合可呈報分部之定義，其財務資料載於天然氣銷售分部。

銷售並非在經營分部之間進行。董事會根據各分部之除所得稅費用前溢利/(虧損)、應佔聯營公司及共同控制實體之溢利減虧損評估經營分部之表現(「分部業績」)。

總資產不包括遞延及即期稅項、可供出售金融資產、於聯營公司及共同控制實體之投資，以上各項均集中管理(「分部資產」)。

企業收支淨額主要指存款期為三個月以上之定期存款及現金及現金等值項目所賺取的利息收入，及公司產生之一般性和管理費用。

公司資產主要包括公司持有之存款期為三個月以上之定期存款及現金及現金等值項目。

## 中期財務資料附註

### 21 分部資料(續)

就可報告分部提供予董事會截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月之分部資料如下：

	勘探與生產				天然氣分銷			公司	總計
	中國	南美	其他	小計	天然氣銷售	LNG加工及 接收站	小計		
	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元	百萬港元
截至二零一一年六月三十日止六個月 來自外部客戶之收入	2,020	435	490	2,945	3,696	118	3,814	-	6,759
分部業績	878	230	(86)	1,022	449	(11)	438	14	1,474
應佔溢利減虧損：									
— 聯營公司	-	-	1,136	1,136	88	-	88	-	1,224
— 共同控制實體	-	-	160	160	-	-	-	2	162
除所得稅費用前溢利	878	230	1,210	2,318	537	(11)	526	16	2,860
所得稅費用									(663)
期內溢利									2,197
分部業績包括：									
利息收入	4	1	1	6	31	3	34	-	40
折舊、損耗及攤銷	200	32	170	402	175	10	185	1	588
利息支出	-	-	-	-	-	-	-	-	-
於二零一一年六月三十日									
非流動資產	2,922	460	966	4,348	4,605	12,350	16,955	813	22,116
流動資產	2,434	270	1,728	4,432	7,034	3,207	10,241	2,619	17,292
分部資產	5,356	730	2,694	8,780	11,639	15,557	27,196	3,432	39,408
於聯營公司之投資	-	-	3,802	3,802	1,259	6	1,265	-	5,067
於共同控制實體之投資	-	-	892	892	208	-	208	435	1,535
小計	5,356	730	7,388	13,474	13,106	15,563	28,669	3,867	46,010
可供出售金融資產									156
遞延稅項資產									48
預付所得稅									12
總資產									46,226

21 分部資料(續)

	勘探與生產				天然氣分銷			公司	總計 百萬港元
	中國 百萬港元	南美 百萬港元	其他 百萬港元	小計 百萬港元	天然氣銷售 百萬港元	LNG加工及 接收站 百萬港元	小計 百萬港元	百萬港元	
截至二零一零年六月三十日止六個月									
來自外部客戶之收入	1,476	384	380	2,240	1,983	-	1,983	-	4,223
分部業績	634	193	8	835	352	-	352	(47)	1,140
應佔溢利減虧損：									
— 聯營公司	-	-	938	938	62	-	62	-	1,000
— 共同控制實體	-	-	111	111	-	-	-	22	133
除所得稅費用前溢利	634	193	1,057	1,884	414	-	414	(25)	2,273
所得稅費用									(543)
期內溢利									1,730
分部業績包括：									
利息收入	3	-	-	3	4	-	4	3	10
折舊、損耗及攤銷	156	28	141	325	83	-	83	-	408
利息支出	-	-	43	43	26	-	26	-	69
於二零一零年十二月三十一日									
非流動資產	3,239	426	1,091	4,756	4,254	9,443	13,697	421	18,874
流動資產	1,685	228	751	2,664	6,085	1,141	7,226	380	10,270
分部資產	4,924	654	1,842	7,420	10,339	10,584	20,923	801	29,144
於聯營公司之投資	-	-	4,643	4,643	986	6	992	-	5,635
於共同控制實體之投資	-	-	851	851	224	-	224	425	1,500
小計	4,924	654	7,336	12,914	11,549	10,590	22,139	1,226	36,279
可供出售金融資產									129
遞延稅項資產									25
預付所得稅									18
總資產									36,451

本集團之收入並非來自本公司所在地，而本集團之非流動資產亦並非位於本公司所在地。

截至二零一一年六月三十日止六個月，收入約2,592百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：1,580百萬港元)乃源自一名單獨外部客戶。收入來自於中國勘探與生產分部以及天然氣銷售分部。

## 中期財務資料附註

### 22 承擔

#### (a) 經營租賃承擔

本集團之經營租賃承擔主要為租賃土地及樓宇以及設備。租賃介乎1至15年之間，一般不包括續約權利。於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，本集團根據不可註銷之經營租賃有下列未來最低租金付款：

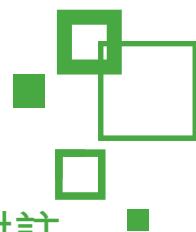
	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
一年內	37	37
第二至第五年內	115	115
五年以上	90	102
	<b>242</b>	254

#### (b) 資本承擔

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
已訂約但未作出撥備：		
油田開發費用	540	587
收購投資項目／向投資項目出資(附註)	22,717	24,312
其他物業、廠房及設備	6,961	7,889
	<b>30,218</b>	32,788
已批准但未訂約：		
油田開發費用	517	723
收購投資項目／向投資項目出資	1,050	1,570
其他物業、廠房及設備	8,569	10,557
	<b>10,136</b>	12,850

附註：

結餘包括收購中石油北京天然氣管道有限公司(「北京天然氣管道」)作出之股份代價。於二零一零年十二月三十一日，本公司與中國石油簽訂收購協議，據此，本公司同意以股份代價約人民幣18,871百萬元(約22,717百萬港元)向中國石油收購北京天然氣管道之60%股權。於二零一一年六月三十日，北京天然氣管道收購之完成仍須待獲得商務部及中國其他相關政府機構之批准後，方可作實。



### 23 有關連人士交易

CNPC(本公司控股股東)為由中國政府直接控制之國有企業。中國政府為本公司之最終控股方。關連人士包括CNPC及其附屬公司(統稱「中油集團」)、由中國政府控制、共同控制或施加重大影響之其他國有企業及彼等之附屬公司,以及本集團能夠控制、共同控制或行使重大影響之企業、本公司及CNPC之主要管理人員及彼等之近親家族成員。除於未經審核綜合中期簡明財務資料其他部分提供之有關連人士資料之外,本集團與其有關連人士於期內於一般業務範圍內訂立之重大有關連人士交易及期末有關連人士交易產生之結餘概述如下:

#### (a) 與中油集團及其聯營公司之交易

本集團與中油集團其他成員公司有廣泛的交易和業務聯繫。由於此等關係,本集團與中油集團其他成員公司之間的交易條款可能與其他關連人士或毫無相關人士之間的交易條款有所不同。

與中油集團及本集團之聯營公司的主要關連人士交易乃於日常業務過程中進行,並載列如下:

- (i) 本集團與中油集團分別於一九九六及一九九七年訂立(i)新疆合同及冷家堡合同(統稱為「生產分成協議」),及(ii)於二零零三年訂立總協議(其後於二零零六年根據第一份補充協議作出修訂)。

於二零零九年三月二十五日,本集團與CNPC訂立第二份補充協議,以擴大中油集團根據總協議提供產品及服務之範圍,另將總協議之年期延長至二零一一年十二月三十一日。

根據生產分成協議,本集團會持續促使中油集團提供若干服務及協助,例如人員培訓、租賃倉庫及碼頭設施以及運用運輸及通訊設施。為此,總協議為本集團提供一個框架,可向中油集團採購與其石油勘探及生產項目有關之廣泛產品及服務。

- 截至二零一一年六月三十日止六個月內,中油集團向本集團提供有關石油勘探及生產項目之產品及服務為數約1,552百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月:909百萬港元)。
- 截至二零一一年六月三十日止六個月內,中油集團購買本集團之原油生產分成約2,020百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月:1,476百萬港元)。
- 截至二零一一年六月三十日止六個月內,中油集團向本集團供應原油、天然氣、煉油產品、化工產品及其他附屬或同類產品為約1,785百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月:872百萬港元)。

## 中期財務資料附註

### 23 有關連人士交易(續)

#### (a) 與中油集團及其聯營公司之交易(續)

##### (i) (續)

- 截至二零一一年六月三十日止六個月內，本集團向中油集團提供之產品及服務為約521百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：187百萬港元)。
- 截至二零一一年六月三十日止六個月內，支付予中油集團之協助費為約0.3百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：0.3百萬港元)。
- 截至二零一一年六月三十日止六個月內，支付予中油集團之培訓費為約0.4百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：0.4百萬港元)。

(ii) 購買財務服務主要指就自CNPC及同系附屬公司獲得之貸款及墊款計算之利息及保險費等。截至二零一一年六月三十日止六個月內，該等交易總額為約165百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：64百萬港元)。關於有關連人士提供貸款之資料載於附註20。

(iii) 截至二零一一年六月三十日止六個月內，本集團已訂立協議，涉及向本集團若干聯營公司銷售天然氣為數約79百萬港元(截至二零一零年六月三十日止六個月：39百萬港元)。

(iv) 於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日，應收及應付中油集團、其聯營公司及本集團之共同控制實體之款項(為無抵押及免息)包括於下列會計項目內並概述如下：

	二零一一年 六月三十日 百萬港元	二零一零年 十二月三十一日 百萬港元
應收賬款	298	225
應付賬款及應計負債	3,569	2,197
借貸	14,041	6,446



23 有關連人士交易(續)

(b) 主要管理層之酬金：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 百萬港元	二零一零年 百萬港元
薪金及酬金	5	5
退休金－界定供款計劃	1	1
以股份為基礎之付款	30	28
	36	34

(c) 與中國其他國有實體之交易

除與CNPC、其附屬公司、聯營公司及共同控制實體之交易外，本集團與其他國有實體之交易包括(但不限於)(i)銷售及購買貨品及服務；(ii)購買資產；(iii)租賃資產；及(iv)銀行存款及借貸。

該等交易乃按與其他非國有實體相若之條款於本集團之日常業務過程中進行。

24 共同控制下之業務合併

其主要指本集團訂立收購協議以(i)於二零一零年五月十七日以現金代價約人民幣500百萬元(約568百萬港元)收購中石油江蘇液化天然氣有限公司之55%股權；(ii)於二零一零年十一月九日以現金代價約人民幣2,009百萬元(約2,418百萬港元)收購大連液化天然氣之75%股權；(iii)於二零一零年十一月二十六日以現金代價約人民幣408百萬元(約475百萬港元)收購廊坊市華油天成天然氣銷售有限公司之51%股權；(iv)於二零一零年六月二十二日以現金代價約人民幣159百萬元(約180百萬港元)收購四川川港燃氣有限責任公司之51%股權；及(v)於二零一零年十二月三十一日以股份代價約人民幣18,871百萬元(約22,717百萬港元)(附註22(b))收購北京天然氣管道之60%股權。

除收購大連液化天然氣及北京天然氣管道外，所有其他收購事項均已於二零一零年下半年完成，及統稱為「二零一零年天然氣項目」。收購大連液化天然氣於二零一一年三月三十一日完成，並稱為「二零一一年天然氣項目」。如附註22(b)所載，收購北京天然氣管道於二零一一年六月三十日未完成。

由於本公司及二零一零年及二零一一年天然氣項目共同在CNPC之控制下，故該等收購事項被視為共同控制下之業務合併。因此，本公司對是次收購採用類似於權益結合法之方式入賬，據此，所收購之資產及負債以CNPC之前身結轉價值入賬。

綜合財務資料已予以重列以使該等收購事項生效，並呈列所有期間，猶如本集團及二零一零年及二零一一年天然氣項目之經營一直被合併。所收購二零一零年及二零一一年天然氣項目代價與總股本之差額已在權益內予以調整。

## 中期財務資料附註

### 24 共同控制下之業務合併(續)

單獨實體截至二零一零年六月三十日止六個月之經營業績及現金流量以及於二零一零年十二月三十一日之財務狀況按綜合基準之概要載列如下：

	本集團 (如先前 呈報) 百萬港元	二零一零年及 二零一一年 天然氣項目 百萬港元	本集團 (經重列) 百萬港元
截至二零一零年六月三十日止六個月之經營業績			
收入	3,726	497	4,223
期內溢利	1,671	59	1,730
本公司股東應佔溢利之每股盈利			
— 基本(港仙)	25.23	0.52	25.75
— 攤薄(港仙)	24.81	0.50	25.31
於二零一零年十二月三十一日之財務狀況			
非流動資產			
物業、廠房及設備	13,697	3,602	17,299
其他非流動資產	8,291	573	8,864
	21,988	4,175	26,163
流動資產	10,238	50	10,288
	32,226	4,225	36,451
流動負債			
短期借貸	4,328	—	4,328
其他流動負債	3,352	1,213	4,565
	7,680	1,213	8,893
非流動負債	3,508	—	3,508
	11,188	1,213	12,401
資產淨值	21,038	3,012	24,050

24 共同控制下之業務合併(續)

	本集團 (如先前 呈報) 百萬港元	二零一零年及 二零一一年 天然氣項目 百萬港元	本集團 (經重列) 百萬港元
截至二零一零年六月三十日止六個月之現金流量			
經營業務所得之現金淨額	1,248	245	1,493
投資業務所用之現金淨額	(589)	(639)	(1,228)
融資活動所得之現金淨額	555	386	941
現金及現金等值項目之增加/(減少)	1,214	(8)	1,206